



## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## HIGHTEC ATF DCG II

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 1 из 10

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

**1.1. Идентификатор продукта**

HIGHTEC ATF DCG II

**1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**

Использование вещества/смеси

ATF

**1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания:	ROWE MINERALOELWERK GMBH
Улица:	Langgewann 101
Город:	D-67547 Worms
Телефон:	+49 (0)6241 5906-0
Электронная почта:	info@rowe-oil.com
Интернет:	www.rowe-oil.com
Ответственный Департамент:	sdb@rowe-oil.com
<b>1.4. Аварийный номер телефона:</b>	Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240
Телефон:	Телефакс: +49 (0)6241 5906-999

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

**2.1. Классификация вещества или смеси**

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

**2.2. Элементы маркировки**

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

**2.3. Другие опасности**

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

**3.2. Смеси**

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 2 из 10

**Опасные компоненты**

Номер CAS	название	часть
Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH
	Классификация СГС	
64742-55-8	Комплексная комбинация углеводородов	30 - < 60 %
	265-158-7	01-2119487077-29
	Asp. Tox. 1; H304	
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины	15 - < 30 %
	265-157-1	01-2119484627-25
	Asp. Tox. 1; H304	
	минеральное масло	5 - < 15 %
	Asp. Tox. 1; H304	
36878-20-3	Продукты реакции бензоламина, N-фенил с ноненом (разветвлённый)	1 - < 2,5 %
	253-249-4	01-2119488911-28
	Aquatic Chronic 4; H413	
91648-65-6	1,3,4-тиадиазолидин-2,5-дитион, продукт реакции с перекисью водорода и трет-нонанетиолом	1 - < 2,5 %
	293-927-7	01-2119976351-35
	Aquatic Chronic 3; H412	
1471314-23-4	C14-18 альфа-олефин-эпоксид, продукты реакции с борной кислотой	0,1 - < 0,3 %
	939-580-3	01-2119976364-28
	Skin Sens. 1B; H317	
61791-44-4	Этанол 2,2'-имиnobис-, N-жирные алкил-производные	0,1 - < 0,3 %
	263-177-5	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 2; H302 H314 H318 H400 H411	
688-84-6	2-этилгексилметакрилат	0,1 - < 0,3 %
	211-708-6	01-2119490166-35
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 3; H315 H319 H317 H335 H412	

Текст Н-фраз: смотри в разделе 16.

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи****4.1. Описание мер первой помощи****При вдыхании**

Обеспечить подачу свежего воздуха. При затрудненном дыхании или остановке дыхания начинать искусственное дыхание. Необходима врачебная помощь. При возможном вдыхании аэрозолей/распыленного тумана/разбрьзгиваемых капель: Проконсультироваться у доктора. Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозолей. ПРИ ВДЫХАНИИ: При затрудненном вдыхании вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

**При попадании на кожу**

При попадании на кожу сразу же промыть полиэтиленгликолем, затем большим количеством воды. Немедленно снять всю загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием. При раздражении кожи: обратиться к врачу. При контакте с кожей немедленно снять загрязненную, мокрую одежду и промыть кожу большим количеством воды и мыло.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 3 из 10

При раздражении кожи и появлении сыпи: обратиться к врачу.

**При контакте с глазами**

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При появлении или продолжении жалоб посетить окулиста.

**При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

При проглатывании искусственно не вызывать рвоту. Сразу же получить консультацию врача и показать емкость или эту этикетку.

**4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****5.1. Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Сухой порошок для тушения. Пена.

**5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Невоспламеняющийся. Особая угроза от самого вещества, продуктов его сгорания или образующихся газов:

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Окись углерода. Оксиды серы. Оксиды фосфора. Сероводород (H<sub>2</sub>S).

**5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. копоть

Не вдыхать газы от взрыва/пожара.

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

**Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта.

При работе носить соответствующую защитную одежду.

При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

**6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать влагопоглощающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 4 из 10

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази. Перед перерывами и по окончанию работы вымыть руки.

Недопустимые условия: аэрозольное- или туманное образование.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

Во время работы запрещается курить.

Класс пожара: B (DIN-/EN-нормы: EN2)

**7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкость плотно закрытой.

держать вдали от источников тепла. Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

**Указания по совместному хранению**

Не хранить вместе с: Пищевые продукты и корм, Окислительные средства.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****8.1. Параметры контроля****Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК	
8042-47-5	Масла минеральные нефтяные		5	(максимальная)	

**8.2. Регулирования воздействия****Защитные и гигиенические меры**

Снять загрязненную одежду. Перед перерывами и по окончанию работы вымыть руки. Во время работы не есть и не пить. Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

Не вдыхать пар.

**Защита глаз/лица**

Пользоваться средствами защиты глаз/лица.

**Защита рук**

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места. Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 5 из 10

**Защита дыхательных путей**

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания.

**РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства****9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	жидкий
Цвет:	светло-коричневый
Запах:	характерный
pH:	не определено

**Изменения состояния**

Точка плавления:	не определено
Начальная точка кипения и интервал кипения:	не определено
:	<-40 °C
Точка вспышки:	>170 °C

**Горючесть**

твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено

**Температура самовозгорания**

твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Температура разложения:	не определено

**Окисляющие свойства**

Не окислительный.	
Давление пара:	не определено
Плотность:	0,853 g/cm <sup>3</sup>
Растворимость в воде:	Исследование не было проведено, поскольку известно, что вещество является нерастворимым в воде.

**Растворимость в других растворителях**

не определено	
Коэффициент распределения:	не определено
Вязкость, кинематическая: (при 100 °C)	~7,2 mm <sup>2</sup> /s
Плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	не определено

**9.2. Другие данные**

Содержание твердых веществ:	0
-----------------------------	---

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****10.1. Реакционная способность**

Сведения не доступны

**10.2. Химическая устойчивость**

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 6 из 10

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Опасные реакции не известны.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Окислительные средства, сильный.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Окислительные средства, сильный.

**10.6. Опасные продукты разложения**

Опасные продукты распада не известны.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

данные отсутствуют

Раздражающее действие на органы дыхания: Не вдыхать газ/пар.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64742-55-8	Комплексная комбинация углеводородов				
	оральный	LD50 mg/kg	> 5000 Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg	> 3000 Кролик		
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины				
	оральный	LD50 mg/kg	>2000 Крыса	OECD 401	
	кожный	LD50 mg/kg	>2000 Кролик	OECD 402	
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 mg/l	>5000 Крыса	OECD 403	
91648-65-6	1,3,4-тиадиазолидин-2,5-дитион, продукт реакции с перекисью водорода и трет-нонанетиолом				
	оральный	LD50 mg/kg	10000 Крыса	OECD 401	
	кожный	LD50 mg/kg	> 2000 Кролик	OECD 402	
61791-44-4	Этанол 2,2'-имиинобис-, N-жирные алкил-производные				
	оральный	ATE mg/kg	500		

**Раздражение и коррозия**

Раздражающее действие на кожу: не/не

Частый или длительный контакт с глазами может привести к раздражению глаз.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Продукт не классифицирован.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызывать раздражение кожи.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 7 из 10

Продукт не является: Экотоксический.

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	> 1000	96 h Fish	OECD 203	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	> 100	72 h	OECD 201	
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	> 100	48 h Daphnia	OECD 202	
91648-65-6	1,3,4-тиадиазолидин-2,5-дитион, продукт реакции с перекисью водорода и трет-нонанетиолом					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	1000	96 h Pimephales promelas (fettköpfige Elritze)	OECD 203	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	100 mg/l	72 h Pseudokirchneriella subcapitata (Grünalge)	OECD 201	

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

Вследствие его пониженной растворимости в воде продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках. Удаляется из воды с трудом.

Биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Продукт биологически частично разлагаем. Остаются существенные остатки.

Отработанные масла нельзя сливать в канализацию или в водоемы и они не должны попадать в почву.

CAS-Номер	название	Метод	Значение	d	Источник
	Oценка				
91648-65-6	1,3,4-тиадиазолидин-2,5-дитион, продукт реакции с перекисью водорода и трет-нонанетиолом				
	OECD Richtlinie zur Untersuchung von Chemikalien,		< 10 %		
	Nicht leicht biologisch abbaubar.				

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Продукт не был проверен.

**Коэффициент распределения (n-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины	@1719.B0172 86 >4
36878-20-3	Продукты реакции бензоламина, N-фенил с ноненом (разветвленный)	3,6

**Биоконцентрационный фактор**

CAS-Номер	название	Биоконцентрационный фактор	Виды	Источник
91648-65-6	1,3,4-тиадиазолидин-2,5-дитион, продукт реакции с перекисью водорода и трет-нонанетиолом	15,7	Fisch	

**12.4. Мобильность в почве**

Продукт не был проверен.

**12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB**

Продукт не был проверен.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 8 из 10

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Указанные коды утилизации отходов являются рекомендациями на основании предположительного применения вещества и могут у пользователя перекодироваться на другие коды утилизации.

Не допускать попадания в канализацию, этот продукт и его тару требуется удалить в качестве опасного вида отходов.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом. Данный продукт и его ёмкость удалить в качестве специального вида отходов.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)****14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Морская доставка (IMDG)****14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF DCG II**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 9 из 10

<b><u>14.4. Упаковочная группа:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b>Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)</b>	
<b><u>14.1. Номер ООН:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.4. Упаковочная группа:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:	нет
------------------------------	-----

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D):	2 - опасен для воды
Абсорбция кожи / Сенсибилизация:	Вызывает реакции повышенной чувствительности аллергического характера.

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road )

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H302	Вредно при проглатывании.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H335	Может вызывать раздражение верхних дыхательных путей.



## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## HIGHTEC ATF DCG II

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 10 из 10

H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H413	Может вызывать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов.
EUH208	Содержит C14-18 альфа-олефин-эпоксид, продукты реакции с борной кислотой. Может вызывать аллергические реакции.

## Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*